

Н.В. Зимовец, кандидат филологических наук

Белгородский государственный национальный исследовательский университет,
Белгород, Российская Федерация

N.V. Zimovets, Candidate of Philology

Belgorod State National Research University, Belgorod, Russian Federation

МЕТАФОРЫ В ДЕТЕКТИВНЫХ РАССКАЗАХ АРТУРА КОНАНА ДОЙЛА В СБОРНИКЕ «ПРИКЛЮЧЕНИЯ ШЕРЛОКА ХОЛМСА»

METAPHORS IN ARTHUR CONAN DOYLE'S DETECTIVE STORIES IN THE COLLECTION "THE ADVENTURES OF SHERLOCK HOLMES"

Рассмотрены метафоры, как основное средство выразительности в рассказах Артура Конан Дойла. Представлено определение метафор, указана их роль в художественных текстах. На основе примеров из сборника «Приключения Шерлока Холмса» проанализированы причины использования метафор автором.

Ключевые слова: метафора; образность; ассоциации; переносное значение; выразительность.

Metaphors are considered as the main means of expression in detective stories by Arthur Conan Doyle. The definition of metaphors is presented and their role in artistic texts is indicated. Based on examples from the collection "The Adventures of Sherlock Holmes", reasons for the author's use of metaphors are analyzed.

Key words: metaphor; imagery; associations; figurative meaning; expressiveness.

Цель – описать особенности авторского употребления метафор в художественном тексте.

Материал и методы. Для выборки метафор были взяты детективные рассказы А. Конан Дойла из сборника «Приключения Шерлока Холмса». Использовался метод сплошной выборки. При анализе примеров применен метод контекстуального анализа.

Результаты исследования. Текст рассказов А. Конан Дойла содержит множество примеров употребления средств языковой выразительности, с помощью которых внимание читателя обращается на определенные детали, составляющие картину событий.

Следует отметить, что метафора занимает центральное место среди лексических средств, создавая емкие образы, основанные на ярких и внезапных ассоциациях.

Л.А. Сергеева указывает, что «метафора создается на основе ассоциаций, представляющих собой культурно-историческое явление, вследствие чего они не совпадают не только у разных народов, но могут изменяться с течением времени и у одного народа» [Сергеева 2017: 159].

Метафора направлена на сравнение одного предмета с другим по какому-то общему признаку, но, в отличие от сравнения, основана на переносном значении.

«Метафора – оборот речи, состоящий в употреблении слов и выражений в переносном смысле на основе аналогии, сходства» [Матвеева 2010: 412].

Именно метафора выступает основным лексическим средством выразительности в рассказах в сборнике «Приключение Шерлока Холмса» Артура Конан Дойла.

При создании сюжета детектива автор сделал акцент на описании с использованием метафор, чтобы читатель мог создать собственную картину ситуации, включить фантазию и представить себе образы героев.

Писатель подчеркнул не только гениальность великого сыщика, но и сложность раскрытия преступлений, создаваемую самими злодеями – хитрыми и коварными. Именно функцию создания эмоциональной окраски выполняет в рассказах метафора: “Let the whole incident *be a sealed book*, and do not allow it to affect your life” [Doyle 2019: 68]. Данной метафорой Шерлок Холмс убеждает клиента забыть произошедшее. Также метафора усиливает следующую часть предложения, подчеркивая желание Шерлока убедить клиента, что история не стоит переживаний.

Перспективы исследования. Классифицировав по семантико-структурным признакам примеры метафор, определить частотность употребления различных видов метафор в рассказах, что позволит расширить знания об особенностях языка А. Конан Дойла.

Список литературы

- Матвеева Т. В. Полный словарь лингвистических терминов. Ростов н/Д : Феникс, 2010.
- Сергеева Л. А. Метафора в процессе фразеологизации // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 12(78). С. 159–161.
- Doyle A. C. The Adventures of Sherlock Holmes. London : Alma Books, 2019.